

# Le Tract

MARS 2015

N° 250

Rédaction, Impression et Expédition : Marie-Claude RABANY & Marie-Jo PROFOND

## PRESIDENT

Pierre RABANY  
5, rue du Zouave  
69210 LENTILLY  
☎ 04.74.01.75.85

## VICE-PRESIDENTE

Antoinette BLANC-MATHIEU  
143 ch.de la Tour  
Clermont  
38850 CHIRENS  
☎ 04.76.35.27.57

## VICE-PRESIDENT

(Rétrovillette)  
Philippe LACROIX  
13 bis Avenue de la Gde  
Armée  
69500 BRON  
☎ 09.51.18.14.52

## SECRETAIRE (Lyon)

Lionel BONNIN  
351 F route de Ravel  
69440 ST LAURENT  
D'AGNY  
☎ 04.78.48.21.53

## SECRETAIRE (Grenoble)

Raymond DELAUP  
5 rue de l'Écureuil  
38130 ECHIROLLES  
☎ 04.76.22.06.31

## TRESORIER

Daniel DOUILLET  
Chemin de la Pousse  
01390 St André de Corcy  
☎ 04.72.26.19.13

## TRESORIER Adjoint

Dominique AUDREN  
6 allée des Eglantiers  
38640 CLAIX  
☎ 04.76.98.86.91

## EDITORIAL



Bonjour à tous,

Malgré la neige tombée le samedi et les routes salées nous avons eu quand même plus de cent voitures anciennes pour notre bourse de Rétrovillette qui s'est bien déroulée.

Maintenant c'est à nos voitures de travailler :

- \*le 15 mars sortie à St Priest la Roche,
- \*le 12 avril sortie à St Etienne (bulletin d'inscription dans ce tract),
- \*les 23-24-25 mai notre sortie de Pentecôte (n'oubliez pas d'envoyer le solde à notre trésorier Daniel).

**Bonne route à tous.**

PIERRE

# CALENDRIER DES MANIFESTATIONS 2015


DATES	OBJETS	LIEUX
15 Mars	Sortie Berges de la Loire	ST PRIEST LA ROCHE (42)
20 Mars	Réunion mensuelle	SATHONAY (69)
27 Mars	Réunion mensuelle	GRENOBLE(38)
12 Avril	Sortie Club	ST ETIENNE (42)
17 Avril	Réunion mensuelle	SATHONAY (69)
24 Avril	Réunion mensuelle	GRENOBLE (38)
15 Mai	Réunion mensuelle <b>ANNULEE</b>	SATHONAY (69)
23-24-25 Mai	Sortie Pentecôte	ARDECHE (07)
29 Mai	Réunion mensuelle	GRENOBLE (38)



## BON ANNIVERSAIRE à :

**François COSSE** é le 2 mars  
**Bernard HANNUS** né le 17 mars  
**Jacques IACONO DI CACITO** né le 19 mars  
**Christian CHAPUIS** né 25 mars  
**Jean-François RAYMOND** né le 27 mars  
**Raymond CHASSANDE-MOTTIN** né le 29 mars





**avec 7 types de RÉGULATEURS**


# BOSCH

**vous équipez tous les véhicules courants**

Les régulateurs sont livrés sans supplément de prix avec plaque intermédiaire d'adaptation.  
 RS PT 1/2 S pour régulateur RS/UD 3 éléments, RS PT 1/1 S pour régulateur RS/TB 2 éléments, et RS PT 1/3 S pour Citroën DS 19 équipement 6 volts.

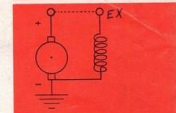
Référence BOSCH	Tension	Duallité	P. Rh.	CBH
RS TBA 75/90/6/1	6 V		XD. 220	A. 7 - H. 23
—	—	—	—	8261 1279 1283 1285 1286 1287 1313 1314
RS TBD 130/150/6/1	6 V		XDA. 211	H. 26 - K. 21 P. 30 - P. 31
—	—	—	—	8271 8184 8299 8212 8167
RS T B A 160/6/1	6 V		XD. 220	H. 24
RS TB 75/90/12/A 1	12 V		YD. 210	H. 41
RS TBD 130/150/12/1	12 V		YD. 212	H. 35
—	—	—	—	8277 8155 8314
RS UD 200 M 12/8	12 V		YTD. 21	P. 48
—	—	—	—	1317 8207
RS UD 300 M 12/8	12 V		YTC. 216	P. 51
—	—	—	—	8243 8196 8244

**RÉGULATEURS RS/TB (2 él.)**  
RS/TBA (2 él.)



Si la bobine de champ est raccordée au balai isolé : le dynamo doit charger au maximum en mettant la borne excitation à la masse (branchement dit français suivant pointillé).

**RÉGULATEURS RS/TBD (2 él.)**  
RS/UD (3 él.)



Si la bobine de champ est raccordée au balai de masse le dynamo doit charger au maximum en mettant la borne excitation au positif (branchement dit américain suivant pointillé).

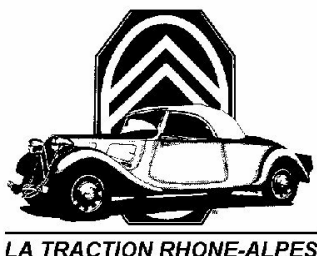
**REPERES des bornes des régulateurs BOSCH.**  
 B : Batterie - D : Dynamo - DF : Excitation - 61 : Lampe témoin

**REPERES des bornes des régulateurs courants**  
 Batt : Batterie - Dyn : Dynamo - Exc : Excitation (le raccordement de la lampe témoin se faisant directement à la borne Dyn.)

**ROBERT BOSCH (FRANCE) S.A.**  
 40, Bd Félix-Faure, Châtillon-s-Bagneux (Seine) PEL. 36-20 +  
R.C. Seine n° 27 B 4568

TABLEAU D'AFFECTATION					
	MARQUES	TENSION EN VOITS	TYPE DE RÉGULATEUR BOSCH	RACCORDEMENT DES INDUCTEURS	RÉFÉRENCE DE LA PLAQUE D'ADAPTATION
VÉHICULES PARTICULIERS	<b>CITROËN</b>				
	2 CV	6 V	RS/TBA 75/90/6/1	Balai isolé	RSPT 1/1 S
	Ansi six - 15 CV - ID - DS	—	RS/TBD 130/150/6/1	Balai masse	—
	7 - 9 - 11 - 15 CV	12 V	RS/TBA 160/6/1	Balai isolé	RSPT 1/1 S
	ID - DS	—	RS/UD 300 M 12/8	Balai masse	RSPT 1/2 S
	<b>PANHARD</b>				
	Tous types depuis 1952	12 V	RS/TBD 130/150/12/1	Balai masse	RSPT 1/1 S
	<b>PEUGEOT</b>				
	203 - 403 - 403.7	12 V	RS/TBD 130/150/12/1	Balai masse	RSPT 1/1 S
	403 Joeger - 403 Diesel	—	RS/UD 300 M 12/8	—	RSPT 1/2 S
404	—	RS/TBD 130/150/12/1	—	RSPT 1/1 S	
404 Joeger	—	RS/UD 300 M 12/8	—	RSPT 1/2 S	
<b>RENAULT</b>					
4 CV - Dauphine - Ondine - Gordini	6 V	RS/TBD 130/150/6/1	Balai masse	RSPT 1/1 S	
Floride - Frégate 1101 - Colorade 2095 - R 4 L	—	—	—	—	
Prima - Juva - 4 CV - Dauphine - Colorade 2090	12 V	RS/TBA 160/6/1	Balai isolé	—	
Caravelle - Floride 5 - Dauphine 1093 - R 8	—	RS/TBD 130/150/12/1	Balai masse	—	
Frégate 1104	—	RS/UD 300 M 12/8	Balai masse	RSPT 1/2 S	
<b>SIMCA</b>					
Aronde - P 60 - Ariane 4 - 1000	12 V	RS/UD 200 M 12/8	Balai masse	RSPT 1/1 S	
Beaulieu - Chambard - Présidence	—	RS/UD 300 M 12/8	—	—	
Marly - Ariane 8	—	—	—	—	
VÉHICULES INDUSTRIELS	<b>CITROËN</b>				
	Citroën H-1223-T23	6 V	RS/TBA 160/6/1	Balai isolé	RSPT 1/1 S
	<b>RENAULT</b>				
	Etafette	6 V	RS/TBD 130/150/6/1	Balai masse	RSPT 1/1 S
	Camions 1.000 - 1.400 - 2.500 kg	—	RS/TBA 160/6/1	Balai isolé	—
	<b>TRACTEURS</b>				
	Renault 3040 - 3042 - 3044	6 V	RS/TBA 75/90/6/1	Balai isolé	RSPT 1/1 S
	Massey Ferguson moteur Simca	—	—	—	—
	Malta	—	—	—	—
	Aciéries du Nord	12 V	RS/TBD 75/90/12 A 1	Balai masse	—
Agrimotor	—	—	—	—	
Arnoux, moteur Peugeot	—	—	—	—	
Arnoux, moteur Cérés	—	—	—	—	
Aster D.G.I	—	—	—	—	
Citroën Diesel FD 23 (155 D)	—	—	—	—	
David Brown 32-33 D	—	—	—	—	
Lolo Mignonnac	—	—	—	—	
M&P	—	—	—	—	
Pallister	—	—	—	—	
Saint Chamond moteur Itrat	—	—	—	—	
Sime moteur Piquand	—	—	—	—	
Varzon 201-302	—	—	—	—	
Tract. Agro.	—	—	—	—	
Tractor	—	—	—	—	
Vendeuvre	—	—	—	—	
Renault 4080 - 4081	—	—	—	—	
C.G.M. moteur Indenor	—	—	—	—	
Douge TBS TCS	—	—	—	—	
Massey Ferguson moteur Peugeot	—	RS/TBD 130/150/12/1	Balai masse	—	
MiniTrac	—	—	—	—	
Piquand	—	—	—	—	

Pour les véhicules étrangers, consultez les listes d'équipement d'origine



## Bulletin d'inscription

# Sortie de ST ETIENNE Le 12 avril 2015

Nom ..... Prénom .....

Adresse .....

Nombre de participants ..... x 22 € = ..... Euros

Bulletin à retourner à **Bernard LEGROS 75 rue Michelet 42000 ST ETIENNE - ☎ 04.77.47.31.17 ou 06.28.64.19.97**  
Chèque libellé au nom de « LA TRACTION RHONE ALPES »



## RETROMOBILE du 4 au 8 février 2015

Départ tôt, à 4 h 30 du matin, direction Rétromobile avec Daniel D. Alain et Alexix B. Didier P. et un copain. Sur place nous avons retrouvés Robert Marie-Thérèse B. ainsi que Bernard L. venu en TGV de St Etienne. Arrivés à Rétromobile avec une heure de retard sur l'horaire prévu à cause d'une manifestation des autos écoles sur le périph. En entrant nous sommes passés par l'exposition de la vente aux enchères, heureusement car après de toute la journée il a été impossible de circuler dans ce secteur. De très belles voitures étaient exposées comme d'habitude (Bugatti Royales, Pégaso, Alfa Roméo, Aston Martin, Rolls Royce... et toujours les innombrables Mercedes, surtout les 300 SL portes papillon).

La vente aux enchères a une fois de plus battu tous les records d'affluence et de gains. Après un passage dans le village Citroën et avoir les yeux remplis de souvenirs, nous rentrâmes chez nous le même jour à 1 h 30 du matin.



PIERRE



Que le choc de nos verres retentisse en nos cœurs et y scelle à jamais notre amitié.

Marie-Jo Profond



<b>la RN7 et la RN6</b> <b>en véhicule européen des années 1935 à 1970</b> <b>18, 19 et 20 septembre 2015 de Bourgoin Jallieu à Lapaissie</b> à l'occasion des Journées du Patrimoine organisé par l'AHNI (Autos Historiques Nord Isère) qui regroupe : K.M.D., Verna -BEP38, St Clair de la Tour -Rétro Mécanique, Jardin -Volants Guidons Rétro, Biol	
<b>Préinscription</b> à remplir en caractères majuscules SVP	
NOM / PRÉNOM .....	
ADRESSE N° et rue.....	
Code postal et ville .....	
Club (éventuel).....	
Téléphone fixe.....	
portable .....	
Adresse E-mail.....@..... (important)	
<b>VEHICULE CONCERNE</b>	
Marque: .....	
Modèle.....	Couleur.....
Année de 1° immatriculation.....	Cylindrée..... Cm³
N° d'immatriculation .....	
CG Normale <input type="checkbox"/> CG collection <input type="checkbox"/>	
le soussigné, déclare : - désirer participer à la promenade RN7- RN6 - certifier que tous les renseignements concernant le véhicule ci-dessus sont exacts, que celui-ci est conforme à la réglementation en vigueur et régulièrement assuré.	
<b>Date / Signature</b>	
<i>Cette fiche a valeur de préinscription sous réserve d'être accompagnée d'un versement de 10€ (espèces ou chèque au nom de l'AHNI) qui seront déduits du montant de la participation. Les personnes préinscrites recevront ultérieurement une fiche d'inscription définitive donnant les modalités pratiques de cette manifestation.</i>	
A retourner à Secrétariat AHNI: M MALÉCOT 37 route de Grenoble 38300 Bourgoin Jallieu Renseignements : 06 30 56 38 45 04 74 93 53 53 <a href="http://bep38.fr">http://bep38.fr</a>	

Document fourni par Jacques Rigobello



**A VENDRE :**

- 1 capot avant à crever pour 11 BL + 1 roue – prix : 50 €
- 1 paire de phares plats avec veilleuse, bon état – avant 1935 – prix : 50 €
- 4 enjoliveurs de roues pour Coccinelle avant 1968 – bon état – prix : 40 €
- 1 lot important de pièces pour Alfa Roméo, Alfa Sud et GTV – prix : 500 € à débattre

Didier PICTON – après 19 h : 04.78.48.80.51.



## RETROVILLETTE le dimanche 22 Février 2015

RETROVILLETTE 2015 vient de fermer ses portes. Nous avons fait le plein de vendeurs, il n'en manquait qu'un ou deux qui ont un problème au dernier moment.

Je tiens à remercier (Eric André, Danièle et Lucien Balandraud, Antoinette et Jean-Loup Blanc-Mathieu, Lionel Bonnin, Robert Brun, Frédéric Canard, Maryse et Pierre Charrière, François Cossé, Monique et Jean-Pierre Decosterd, Raymond Delaup, Nicolas Desgroppes, Françoise et Daniel Després, Nicole et Daniel Douillet, Claudine et Hervé Favre des Cotes, Jean-Paul Feutrier, Patrice Fréry, Sylviane et Denis Gachet, Colette et Alain Guéripel, Bernard Hannus, Jean-Paul Jacquard, Brigitte et Philippe Lacroix, Pierrette et Michel Muller, Marie-Jo Profond, Marie-Claude et Pierre Rabany, Mylène et François Reynaud, Florence et Gérard Rhotivel, Monique et Jacques Rigobello, Guillaume Souy, Alain Timan, Pierre-Willy Vial, Christiane Réguillon et absents pour cause de grippe Michelle et Bernard Charroud à qui nous souhaitons un prompt rétablissement) tous ceux qui sont venus donner un coup de mains pour cette édition surtout les volontaires qui étaient dehors aux frites ou au parking.

Je vous rappelle que Rétrovillette nous permet de garder une cotisation inchangée depuis 15 ans et de faire des sorties, surtout celle de la Pentecôte, à des prix raisonnables.

Nous avons manqué un peu de monde pour le parking.

Comme d'habitude nous avons eu la visite de nos amis jurassiens et de plusieurs clubs que l'on rencontre lors d'Epoqu'Auto (Les 3 A, AmiClub de France, IDéaleDS Rhône Alpes, Lyon 2CV club, La Traction Universelle).

Nous vous donnons rendez-vous l'année prochaine le dimanche 28 février 2016 pour une nouvelle édition de Rétrovillette.

Un grand merci à nos photographes pour alimenter le compte-rendu de cette manifestation.

Comme d'habitude nous avons la visite de Philippe Chetail, représentant de LVA pour la région.





Photos Hervé





Photos Brigitte Lacroix



Photos Jean-Pierre Decosterd